



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九七九年七月八日  
星期日

## 目錄

醫療輔助隊拯溺活動	第一頁
弱能學生接受工業教育	第二頁
就業輔導教育研討營	第三頁
社會署將實行新工作結構	第五頁
港島南區暑期活動開幕	第七頁

## 醫療輔助隊拯溺活動

醫療輔助隊拯溺員，將利用獨木舟照顧海浴人士。

這些救生員除了要學習熟練的划獨木舟技巧外，還要接受特別訓練，以便他們可以在這種輕巧的獨木舟上，替遇溺者進行救急使之復甦。

醫療輔助隊發言人今日謂：「本隊已挑選最優秀的隊員五百人，參加今年夏季開辦的一連串訓練班。」

他說，利用獨木舟拯溺這種新技術，近年來已獲英國、澳洲和美國普遍採用，並且對於游泳人士遇溺時進行搶救，非常有效。

他說，醫療輔助隊拯溺員所用的獨木舟有平坦的船尾船面，以便可以即時在舟面施行復甦救急工作。此外，獨木舟上亦備有救生衣，繩索等應急設備。

他說，現時在各市政局管理的海灘上，係使用木筏救生艇和機動救生艇，但經驗顯示，獨木舟輕巧，快捷，體積小，更為適合拯溺之用。

他又指出，獨木舟由於非機動關係，在游泳人士眾多的香港海灘服務，不會影響水中泳客的安全。

醫療輔助隊發言人說，目前，這種拯溺用的獨木舟，由本隊拯溺員自行製造，共有十五名隊員接受造獨木舟訓練，逢星期六及星期日，在九龍醫院該隊儲備供應站內工作，他們每星期可以造成兩艘。

發言人說，醫療輔助隊在西貢斬竹灣有一個可供舉辦訓練課程用的場地。現時並有計劃建築一間船廠以供放置獨木舟之用。

他說，醫療輔助隊除上述獨木舟外，另有可供訓練用的十艘雙座位獨木舟及若干艘單座位獨木舟。

下學年增一百個全日制學位  
更多弱能學生接受工業教育

教育司署現正計劃在各工業學院為弱能學生提供更多全日制學位，以達成康復服務白皮書既定目標。

在下學年，教署將在五間工業學院提供約一百個學位予在特殊教育學校及在普通學校特殊班完成中三課程的學生。

今年九月啓用，位於九龍塘的李惠利工業學院將有此類學位五十個，其餘五十個學位分配在摩理臣山工業學院，葵涌工業學院，觀塘工業學院及黃克競工業學院等。

教署已於今年一月在工業教育組成立一特別單位，以實施白皮書的職業訓練康復計劃，該單位名為「弱能人士工業及職業訓練組」。

該組首席督學李庇勞稱，下一學年所撥出的一百個學位大部份是屬於技工科目課程，該等課程相信足以應付現時在特殊學校中三學生的需求。

他說：「若將來需求增加，當會提供更多此類學位。」

李氏稱，李惠利工業學院有專為弱能人士而設的設施，倘環境許可，其他四間工業學院設備亦會依照弱能學生需要而作更改。

他又謂：「為使弱能人士知道該項新的教育機會，教署會為行將完成特殊學校中三課程的學生舉辦講座。」

李氏指出，工商師範學院已為工場導師開辦教授弱能學生的教導技巧訓練課程。此外，當兩位講師在英國完成他們的「中英信託獎學金」課程後，將會提供一項同樣性質的訓練課程予工業教師。

下一學年，五間工業學院將提供多項一年制全日技工課程，包括商業，建造，電機工程，機械工程，文理工學，印務，紡織，製衣，輪機及構造，設計等。

李氏續稱：「在完成此類課程後，學生獲得實際及基本技術，可足以在各行業找到工作。」

「我們希望各同學進一步能返工業學院攻讀部份給假或夜間課程，俾能獲得該行業的技工課程證書。」

本年度日間課程入學申請將於八月接受辦理。

他說：「所有弱能學生的申請書將由教署督學組作出特別安排，以方便他們參加入學試，是項特別安排為確保每名考生不會因身體活動限制而影響入學試的成績。」

### 就業輔導教育研討營 勞工處處長主持揭幕禮

勞工處處長韓達誠於本月十七日，將為該處青年就業指導組主辦之一個就業輔導教育研討營主持揭幕禮。

研討營一連兩天在中文大學舉行，參加者有就業輔導教師，學校社會工作者及就業輔導教育專家等，他們將深入討論就業輔導教育之問題。

青年就業指導組勞工事務主任何蔡慧兒稱：「該研討營有兩個目的，即是提供有關就業輔導教育理論與實踐方面之最新資料，並且讓從事職業輔導之人士互相交換意見。」

她又說：「對某些人如就業輔導教師、學校社會工作者及青年就業指導組之人員來說，追上就業輔導教育之最新發展乃非常重要，除非我們能深切瞭解該等發展，否則便不能對青年人提供有效之就業指導。」

研討營討論之題目甚廣，包括：就業輔導教育之趨向；從社會觀點看就業輔導教育；心理測驗；大眾傳播技巧及就業輔導技巧。

應邀出席研討營之主講者，將於第二天與各參加者檢討問題，同時在舉行小組討論後，出席者將參加公開研討會。

何女士指出：「這是勞工處首次為就業輔導教師及社會工作者舉辦之研討營，各學校及志願團體反應熱烈，令我們感到十分鼓舞。該營之六十個名額，在接受報名後一個星期內，即告滿額。本處會將研討營之講義，寄給未能參加的人士。」

她稱：「舉辦這個研討營，我們得到多位專業人士的大力支持及參與。」

應邀出席是次研討營之主講人，有聖雅各福群會主席溫李自萱女士；中文大學講師蕭炳基博士；中文大學校外課程講師馬馥容女士及香港理工學院教育科技統籌主任克千信先生。

編輯注意：

勞工處將於本月十七及十八日，在中文大學研究院宿舍低座一樓會議室，舉行一個就業輔導教育研討營，勞工處處長韓達誠將於十七日上午十一時出席主持開幕儀式，歡迎派員採訪。

新聞界代表可於該日上午九時四十五分前，在銅鑼灣希慎道利園門外集合，屆時有專車接送各人往中文大學。

## 社會署將實行新工作結構 改善薪級及提高晉升機會

社會福利署將實行一項新的工作結構，其中涉及改善福利級職員之薪級及晉升機會。

該項重整工作結構計劃，大致將該署之工作分爲兩條支線，即社會保障及社會工作，各有其本身的職級制度。

此舉目的在善用曾受訓練的社會工作者，以配合迅速發展的社會福利服務，並改善社會福利職業之前途。

該署發言人今日表示，重整工作結構，將會設立若干新職級，而某些現有職級，將予保留或逐漸淘汰。

發言人指出，根據新結構而作出的薪級調整，將由本年四月一日起計算。

他說，以現時社會福利主任之職級來說，助理福利主任之調整薪級將爲二千六百九十五元至五千三百二十五元，而社會福利主任則爲五千五百九十五元至七千一百一十元。

至於福利員職級方面，助理福利員之調整薪級爲一千三百二十五元至二千五百六十元（舊薪級爲一千二百四十元至二千四百二十五元），高級福利員則爲二千六百九十五元至三千四百八十五元（舊薪級爲二千五百六十元至三千四百八十五元）。

發言人又謂，該署已去函通知福利職級人員，詳細解釋轉職級的各种選擇，並請他們作出決定。

他說，根據新結構，社會保障支線將會由一個「社會保障主任」新職級的人員擔任工作，該職級由四個階級組成，而由現時之福利員職級協助。

該四個階級爲二級社會保障主任（二千四百二十五元至四千四百三十五元），循晉升至一級社會保障主任（四千六百四十元至六千一百七十五元）。高級社會保障主任（六千四百八十五元至八千九百四十五元）及總社會保障主任（九千三百三十元至一萬零一百元）。

至於社會工作支綫，將由一個「社會工作主任」新職級之人員擔任，該職級由五個階級組成，並由一個「社會工作助理」之新職級人員協助。

該五個階級爲助理社會工作主任（二千六百九十五元至五千三百廿五元），循晉升至社會工作主任（五千五百九十五元至七千一百一十元），高級社會工作主任（七千四百三十五元至八千九百四十五元），總社會工作主任（九千三百三十元至一萬零一百元）及首席社會工作主任（一萬一千零五十元）。

此外，「社會工作助理」新職位則由三個階級組成，即見習社會工作助理（一千零五元至一千一百六十元），社會工作助理（二千一百五十五元至三千四百八十五元）及高級社會工作助理（三千六百六十五元至四千四百三十五元）。

社會保障支綫負責各項社會保障計劃之行政及管理，而社會工作支綫則負責直接社會福利服務。

發言人指出，該項新的工作結構是爲了更加善用曾受訓練人手而設，盡量避免曾受訓練之社會工作人員擔任社會工作成份較低之職務。

他說，新結構基本上源自社會福利署一個檢討福利職級工作小組所作出之建議，該署會就此與有關職員協會商討。

發言人謂，除了改善薪級之外，該新結構並提供較佳之晉升機會。

他指出，實行重整結構而作出薪酬調整乃屬一項單獨的事項，與職員代表向公務員薪俸及服務條件常務委員會所提出之任何建議，並無關連。

### 港島南區暑期活動開幕

福利署副署長主持剪綵

社會福利署副署長陳方安生今（星期日）日在香港仔黃竹坑球場為本年度港島南區青少年暑期活動開幕禮剪綵。

開幕禮係由陳女士聯同政府部門官員及街坊首長主持，禮成後並有各項娛樂節目助興，例如降落傘表演、氣球升空表演、天才比賽、攤位遊戲、歌唱及舞蹈表演與及遊藝會等，使數以百計來自該區的青少年大飽眼福。

陳氏致詞時表示：青少年朋友在成長過程中，除應享有充份的家庭照顧及良好教育外，更需要適當的輔導及群體社交活動，以幫助他們發揮所長，建立自信，促進心智成長及與人建立良好關係，成為日後的良好公民。

她說：「今年港島南區的各项暑期活動亦以上述目標為依歸。其中項目如露營、體能活動、游泳比賽、參觀學習、兒童遊戲日、綜合晚會、工作營、青年義工及領袖訓練以及志願社會服務等，皆能使青少年們有意義地渡過一個悠長的暑假，藉着參與此等活動使他們建立完美的品格、發展潛能、強壯體魄，以及加深他們對社會認識。」

陳氏繼稱：歷年來，青少年暑期活動的成果令人頗感滿意，除了各舉辦機構、志願團體、地區坊會的工作人員努力外，更有賴區內熱心人士、地方首長、各有關政府部門、以及香港皇家賽馬會因各方面支持，方始有成。

：  
：  
：  
：  
：  
：  
：  
：  
：  
：

編輯注意：

陳氏之中文演詞已放置拱北行七樓政府新聞處新聞編發組備取。